

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SRB УПУСТВО ЗА УПОТРЕБУ

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ALB UDHEZIME PËR PËRDORIM

**TRIUMPH ECO A60 BK**  
**TRIUMPH ECO A60 W/X**

**Уважаеми Клиенти,**

Благодарим Ви, че избрахте аспиратора LINO, една престижна марка, синоним на качество и сигурност. Надяваме се , че той ще отговаря на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и Вашият аспиратор ще остане ефикасен.

Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас,за да ви сътрудничим при нужда и да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката LINO.

## СЪВЕТИ И ПРЕПОРЪКИ

- Упътването за ползване се отнася за няколко варианта на този уред. Поради това тук можете да намерите описание на отделни функции, които не са приложими за вашия уред.
- Производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани от неправилен или неподходящ монтаж.
- Минималното безопасно разстояние между горната част на готварската печка и аспиратора е 650 mm (някои модели може да могат да се монтират и на по-малка височина, вж. разделите за работни размери и монтаж).
- Проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни, закрепена от вътрешната страна на аспиратора.
- При уредите от Клас I проверете дали електрозахранването в дома гарантира достатъчно заземяване. Свържете аспиратора към отвеждащия комин чрез тръба с минимален диаметър 120 mm. Пътят на комина трябва да бъде възможно най-къс.
- Не свързвайте аспиратора към отвеждащи тръби, по които преминават лесно запалими пари (бойлери, камини и др.).
- Ако аспираторът се използва съвместно с неелектрически уреди (например газови уреди), е необходимо да осигурите достатъчна въздушна циркуляция в помещението, за да предотвратите връщането на изпусканите газове. Кухнята трябва да има непосредствен излаз навън, за да се гарантира приток на чист въздух. Когато аспираторът на готварската печка се използва съвместно с уреди, които се захранват с енергия, различна от електричество, отрицателното налягане в помещението не трябва да превишава 0,04 mbar, за да се предотврати обратно всмукване на дим в помещението от аспиратора.
- В случай на повреда на захранващия кабел, той трябва да се замени от производителя или от отдела за техническо обслужване, за да се избегнат каквито и да било рискове.
- Ако инструкциите за монтаж на газовия котлон посочват по-голямо разстояние от указаното по-горе, то трябва да бъде взето предвид. Спазвайте изискванията на разпоредбите за отделяне на въздух в атмосферата.
- Използвайте само винтове и дребни детайли за закрепване на аспиратора.

**Предупреждение:** Неспазването на тези инструкции при поставянето на винтовете или захранващото приспособление може да доведе до опасност от електрически удар.

- Свържете аспиратора към мрежовото захранване чрез двуполюсен прекъсвач с разстояние между контактите най-малко 3 mm.

## УПОТРЕБА

- Аспираторът е създаден изключително за домакински нужди за премахване на кухненските миризми.
- Никога не го използвайте за други цели, освен по предназначение.
- При работа на аспиратора под него никога не трябва да има открит пламък.
- Регулирайте силата на пламъка така, че той да бъде насочен само към дъното на съда за готовене, без да обхваща стените му.
- Съдовете за дълбоко пържене трябва да се наблюдават непрекъснато по време на готовенето: прегрятото олио може да избухне в пламъци.
- Не правете фламбе под аспиратора поради риск от пожар.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сетивни и умствени способности или от лица без опит и познания, когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Дейностите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

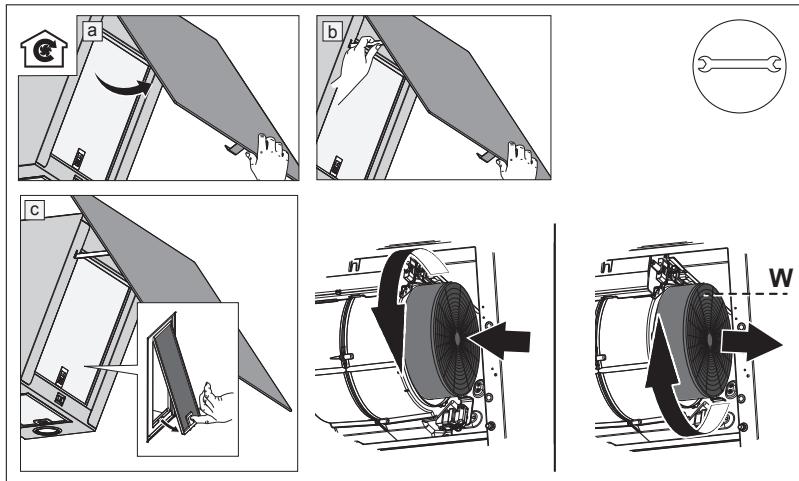
**ВНИМАНИЕ:** Достъпните части могат да се нагорещят при използване с уреди за готовене.

## ПОДДРЪЖКА

- Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, вие спомагате за предотвратяване на възможните отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали в резултат на неправилната обработка на изхвърления продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на домакински отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.
- Изключвайте уреда или изваждайте щепсела от контакта, преди да извършите дейности по неговата поддръжка.
- Почиствайте и/или сменяйте филтрите след указания период от време (опасност от пожар).

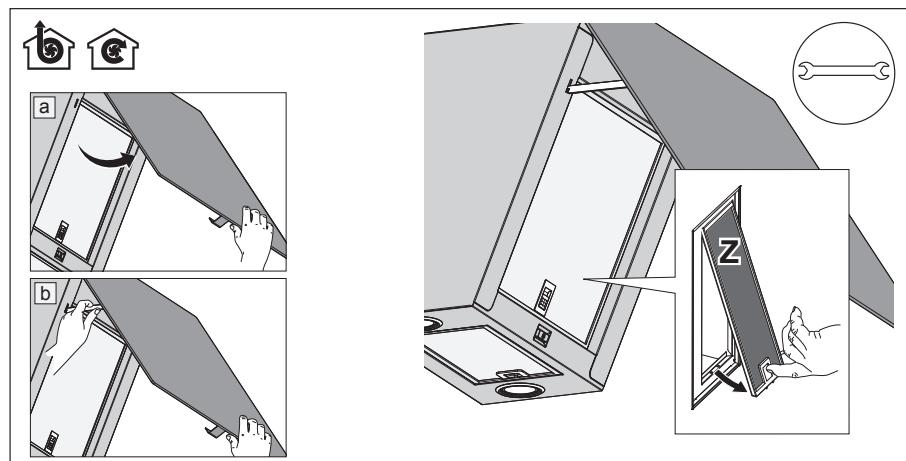
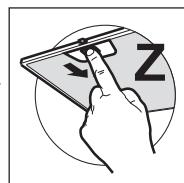
## Филтри от активен въглен W.

Тези филтри не се мият и не могат да бъдат регенериирани. Сменяйте приблизително на всеки 4 месеца работа или по-често при тежки условия на употреба.



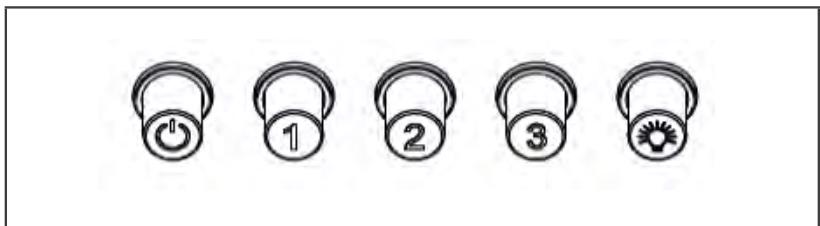
## Маслени филтри Z.

Филтрите трябва да се почистват на всеки 2 месеца работа или по-често при особено тежки условия на употреба. Можете да мийте в съдомиялна машина.



- Почиствайте аспиратора с влажна кърпа и неутрален течен препарат.

## УПРАВЛЕНИЕ



BG

6

	Изключва всмукателния мотор .
	Включва мотора на първа скорост.
	Включва мотора на втора скорост.
	Включва мотора на трета скорост.
	Включва и изключва осветителната система на максимална интензивност.

## **ОСВЕТИТЕЛЕН ПРИБОР**

- При необходимост от замяна се свържете с отдела за техническа поддръжка ("За да закупите осветителния прибор се свържете с отдела за техническа поддръжка").

## **Poštovani klijenti**

Mi Vam se zahvaljujemo što ste izabrali aspirator LINO, jedan prestižan brend, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se da će on zadovoljiti sve vaše potrebe. Ukoliko pažljivo pratite preporuke koje su date u uputstvu Vaš će aspirator ostati efikasan. Nemojte se dvoumiti da nas potražite. Mi smo tu odmah do vas kako bi Vam pomogli, I kako bismo Vam dali korisne informacije za sve proizvode brenda LINO.

## PREPORUKE I SAVETI

- Instrukcije za upotrebu se odnose na nekoliko modela ovog uređaja. Prema tome, možete naići na opise pojedinih karakteristika koje se ne odnose na Vaš specifični uređaj.
- Proizvođač se neće smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu kao posledica nepravilnog ili netačnog montiranja uređaja.
- Minimalno bezbedno rastojanje između vrha šporeta i aspiratora treba da je 650 mm (kod nekih modela se može montirati na manjoj visini, molimo Vas da obratite pažnju na odeljke o radnim dimenzijama i montiranju.)
- Proverite da li napon u Vašem prostoru odgovara naponu, naznačenom na tablici sa podacima, a koji je se nalazi unutar aspiratora.
- Za razred I kućnih aparata, proverite da li kućno snabdevanje el. energijom garantuje adekvatno uzemljenje.
- Povežite aspirator sa ispusnim dimnjakom pomoću cevi minimalnog prečnika od 120 mm. Dužina cevi mora biti što je moguće kraća.
- Nemojte povezivati aspirator na odvodne cevi koje su nosioci dimnih isparenja (bojleri, kamini itd.)
- Ako se aspirator koristi u kombinaciji sa neelektričnim uređajima (na primer uređajima na plin) u prostoriji mora biti obezbeđen određeni stepen provetrenosti kako bi se sprečilo vraćanje izduvnog gasa. Kuhinja mora posedovati otvor koji direktno komunicira sa otvorenim vazduhom kako bi se zagarantovao ulaz čistog vazduha. Kad se aspirator koristi zajedno sa aparatima koji imaju drugačije napajanje od električnog negativni pritisak u prostoriji ne sme

prelaziti 0,04 mbar kako bi se sprečilo da se isparanja ne povuku nazad u prostoriju preko aspiratora.

- U slučaju oštećenja kabla za napajanje, on mora biti zamenjen od strane proizvođača ili tehničke službe, kako bi se sprečio nastanak bilo kakvih rizika.
- Ukoliko uputstva za montažu ploče na gas određuju udaljenost koja je veća u odnosu na gore navedenu, to se mora uzeti u obzir. Propisi koji se odnose na odvođenje vazduha moraju biti ispunjeni.
- Koristite samo šrafove i male delove za pričvršćivanje aspiratora.

**Upozorenje:** neuspeh u montaži šrafova ili pričvršćivanja aspiratora u skladu sa ovim uputstvima može rezultovati u opasnosti od strujnog udara.

- Povežite aspirator na mrežu pomoću dvopolnog prekidača praveći kontaktno rastojanje od najmanje 3 mm.

## UPOTREBA

- Aspirator je ekskluzivno kreiran za kućnu upotrebu, kako bi se eliminisali kuhinjski mirisi.
- Nikada nemojte koristiti aspirator u druge svrhe osim u one za koje je konstruisan.
- Nikada ne ostavljajte otvoren plamen ispod aspiratora dok aspirator radi.
- Podesite intenzitet plamena tako da ide samo ispod suda i proverite da ne kruži sa strane.
- Rad friteze tokom upotrebe mora biti strogo nadgledan: pregrejano ulje može dovesti do eksplozije.
- Nemojte flambirati ispod aspiratora (rizik od vatre).
- Ovaj uređaj nije namenjen osobama (uključujući i decu) sa smanjenom psihičkom, senzornom ili mentalnom sposobnošću ili nedostatkom iskustva u poznavanju uređaja, osim ako im nisu date instrukcije kako da koriste uređaj ili ako ih nadgleda lice odgovorno za njihovu bezbednost. Deca moraju biti nadgledana kako se ne bi igrala sa uređajem.

**OPREZ:** Dostupni delovi mogu postati vrući ukoliko se koriste sa kuhinjskim uređajima.

## ODRŽAVANJE:

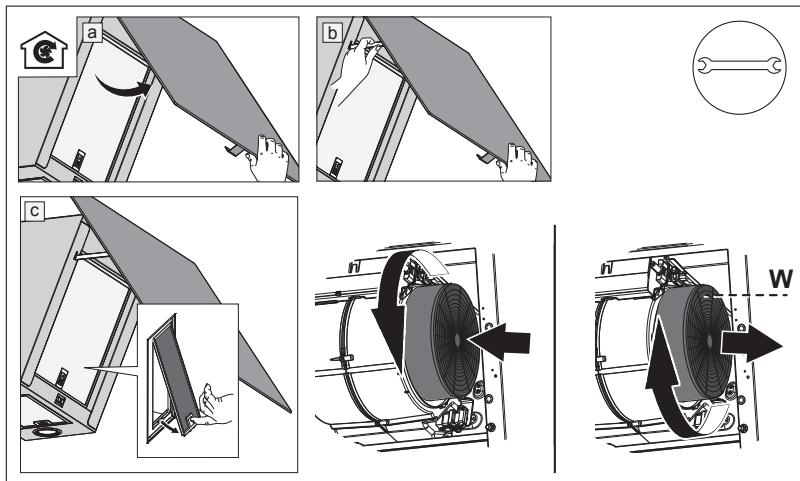


Simbol koji se nalazi na proizvodu ili ambalaži znači da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao obični kućni otpad, već ga treba odložiti na odgovarajućem mestu za reciklažu električne i elektronske opreme. Propisno bacanje ovog proizvoda pomaže da se izbegnu eventualne negativne posledice po očuvanje čovekove okoline i po samu zdravlje čoveka, a koje mogu biti uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju proizvoda, konsultujete Vaš lokalni centar za sakupljanje otpada, ili radnju u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

- Isključite aparat ili izvucite utičnicu pre obavljanja bilo kakvog posla u vezi sa održavanjem uređaja.
- Očistite i/ ili zamenite Filtere nakon nazanašenog vremena (Opasnost od požara).

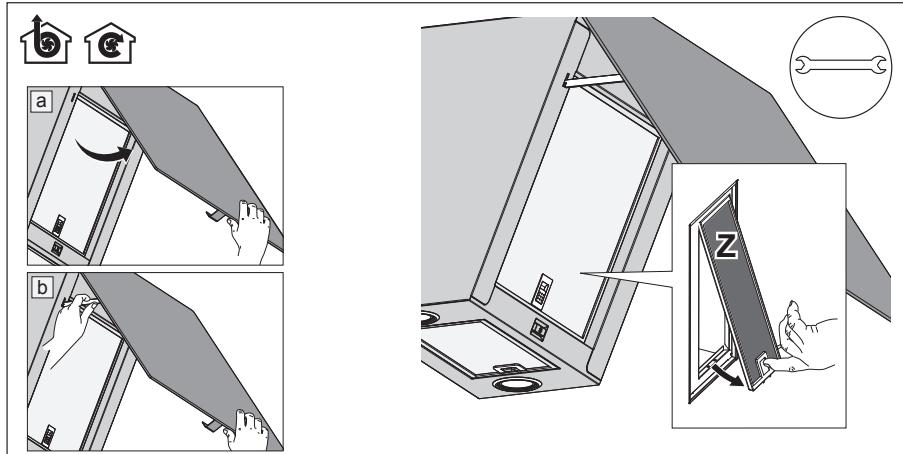
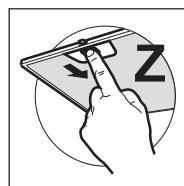
## Filteri sa aktivnim ugljem W.

- Ovi filteri ne mogu da se peru i nisu obnovljivi, moraju da se menjaju barem jednom u 4 meseca ili češće, posebno kod aktivnije upotrebe



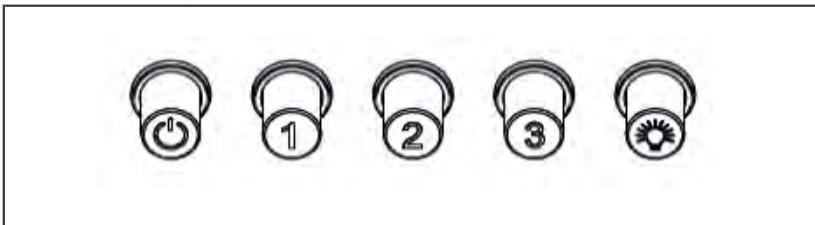
## Metalni filteri protiv masnoće Z

- Filteri treba da se čiste jednom u dva meseca rada ili češće, posebno kod aktivnije upotrebe i mogu da se operu u mašini za pranje posuđa.



- Očistite aspirator vlažnom krpom i neutralnim tečnim deterdžentom.

## KOMANDNA TABLA



SRB

12

	Isključuje usisni motor.
	Uključuje usisni motor na prvu brzinu.
	Uključuje usisni motor na drugu brzinu.
	Uključuje usisni motor na treću brzinu.
	Uključuje i isključuje osvetljenje na maksimalni nivo.

## ZAMENA SVETLA

- Za zamenu kontaktirajte službu tehničke podrške  
(Za kupovinu kontaktirajte službu tehničke podrške)

## **Почитувани Клиенти**

Ви благодариме што го одбравте аспираторот LINO, еден престижен бренд, синоним за квалитет и сигурност. Се надеваме дека ќе одговори на вашите потреби. Доколку внимателно ги следите препораките од упатството, вашиот аспиратор ќе остане ефикасен.Не сме веднаш до вас за да ви дадеме корисна информација за сите производи на брендот LINO.

## ПРЕПОРАКИ И ПРЕДЛОЗИ

- Упатствата за употреба се однесуваат на неколку верзии на овој апарат. Сепак може да најдете опис на посебни карактеристики кои не се однесуваат на овој апарат.
- Произведувачот не сноси одговорност за штета направена од неправилно и несоодветно монтирање.
- Минималното безбедно растојание меѓу горната површина на шпоретот и аспираторот е 650 mm. ( некои модели може да се наместат на пониска висина, проверете во делот за работни димензии и монтирање).
- Проверете дали напонот на струјата одговара на оној кој е назначен на плочата која е фиксирана на внатрешната страна на аспираторот.
- За уредите од Класа I, проверете дали електричното снабдување гарантира соодветно заземување
- Поврзете го аспираторот со одводот преку цевка со минимум дијаметар од 120 mm. Патот на одводот мора да биде најкраток колку што е можно. Не поврзувајте го аспираторот со одводниот дел (цевка) кој носи гасови на согорување (бојлери, камини и тн.
- Ако аспираторот се користи со не-електрични апарати (пр. Апарати на гас), мора да се обезбеди доволно проветрување во просторијата за да се спречи враќање на издувниот гас. Во кујната мора да има прозорец преку кој постојано ќе се врши проветрување. Кога аспираторот се користи со апарати кои се снабдуваат со енергија која не е електрична, негативниот притисок во просторијата не смее да надмине 0,04 mbар да се спречат гасовите да не се повратат во просторијата од аспираторот.
- Во случај на оштетување на напојниот кабел, мора да се замени од страна на производителот или овластен сервис за да не дојде до ризик од опасност.
- Ако инструкциите за монтирање за плотната на гас наложуваат поголемо растојание, тогаш ова мора да се земе предвид. Правилата во врска со испуштањето на воздухот мора да бидат задоволени.
- Користете само завртки и мали делови кои се приложени со аспираторот

**Предупредување:** Неуспешното инсталирање на завртките или фиксирање на уредот во согласност со овие инструкции може да доведе до електрична опасност.

- Поврзете го аспираторот со напојувањето за електрична енергија, ставајќи биполарен прекинувач со контакт отвор од најмалку 3 mm.

## УПОТРЕБА

- Аспираторот е дизајниран исклучиво за домашна употреба за да се отстрани кујнските мириси.
- Никогаш не употребувајте го за други цели освен за оние за кои е назначен.
- Никогаш не оставајте голем отворен пламен кога аспираторот работи.
- Прилагодете го интензитетот на пламенот да биде само на дното на тавата и внимавајте да не се движи по страните.
- Длабоките тави со масло мора постојано да ги набљудувате додека ги користите: загреаното масло може лесно да избувне во пламен.
- Не фламбирајте под аспираторот; опасност од пожар
- Аспираторот не треба да го користат луѓе (вклучувајќи и деца) со намалени физички, моторни или ментални способности, или лица кои немаат искуство освен ако не се под надзор на лица кои се одговорни за нивната безбедност. Деца не смеат да си играат со уредот.

**ВНИМАНИЕ:** Достапните делови стануваат жешки при работа.

## ОДРЖУВАЊЕ



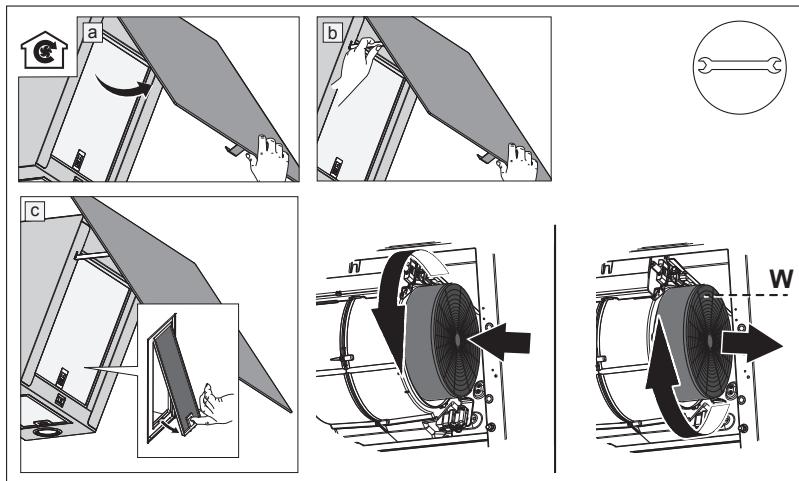
Симболот обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрички и електронски уреди.

Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина .

- Исклучете го апаратот од струја кога ќе вршите било какво одржување.
- Исчистете и/или заменете ги Филтриите по некој одреден период (опасност од пожар).

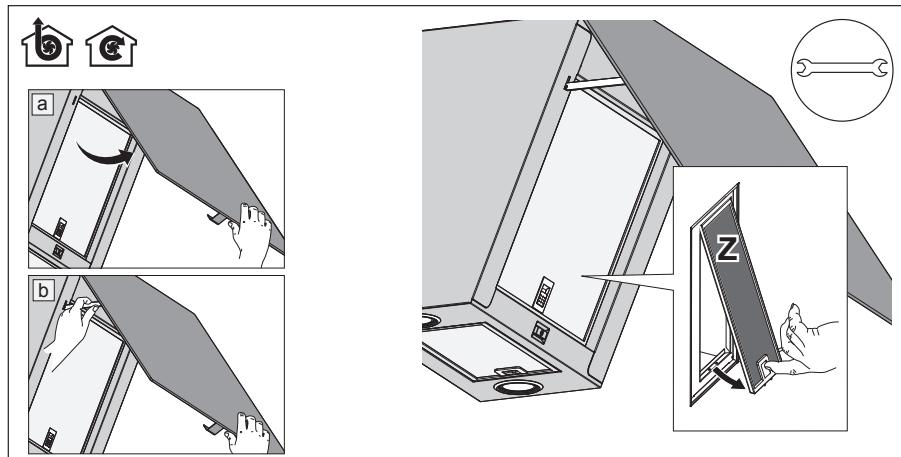
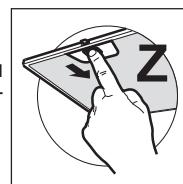
## Филтри со активен јаглен W

Овие филтри не се мијат и не можат да се обновуваат. Мора да се заменуваат на секои 4 месеци или почесто при особено интенсивна употреба на аспираторот.



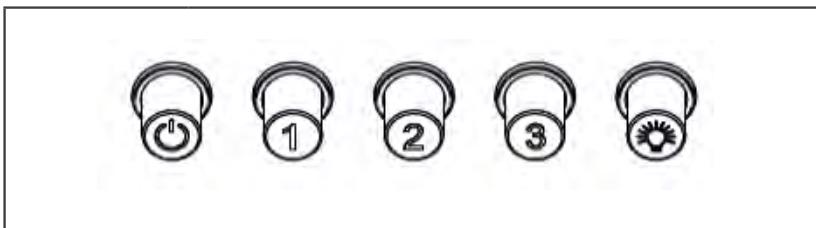
## Филтри за маснотии Z

Филтрите мора да се чистат на секои 2 месеци или почесто при особено интензивна употреба на аспираторот и можат да се мијат во машина за садови.



- Исчистете го аспираторот со влажна крпа и неутрален течен детергент.

## КОНТРОЛИ



МК

18

	Го исклучува моторот.
	Го вклучува и исклучува моторот на брзина еден.
	Го вклучува и исклучува моторот на брзина два.
	Го вклучете моторот на аспираторот во трета брзина.
	За вклучување и исклучување на системот за осветлување со максимален интензитет.

## **ОСВЕТЛУВАЊЕ**

- За заменување контактирајте ја техничката служба (“За купување, контактирајте ја техничката служба”).

### ***Klientë të nderuar***

Faleminderit për zgjedhjen tonë Produkti "LINO", një markë prestigjoze, një sinonim për cilësi dhe besueshmëri që do t'ju përgjigjen nevojave tuaja. Nëse ndiqni udhëzimet me kujdes, aspiratori juaj do të mbetet efektive. Mos hezitoni të na merrni Ne jemi pranë teje për ju ne japim informacion të dobishëm për të gjithë produktet e markës "LINO".

## Paralajmërimet dhe këshilla

- Udhëzimet për përdorimin u referohen modeleve të ndryshme të këtij aparati. Si rrjedhim, mund të gjenden përshkrime të karakteristikave të veçanta që nuk i përkasin aparatit të vet specifik
- Prodhuesi nuk mund ta konsiderojë veten përgjegjës për dëme eventuale që shkaktohen nga instalimi ose përdorimi jo i duhur.
- Distanca minimale e sigurisë midis platformës e aspiratorit është prej 650 mm (disa modele mund të instalohen në një lartësi më të vogël; shikoni paragrafi për përmasat e punës e për instalimin).
- Kontrolloni tensionin e rrymës në rrjet nëse korrespondon me atë që shënohet në targën e të dhënave të vendosur brenda aspiratorit.
- Për aparatet e Klasës I, kontrolloni që rrjeti i ushqimit të shtëpisë të ketë një lidhje të duhur me masë. Lidheni aspiratorin me kanalin e tymrave me anë të një tubi me diametër minimal prej 120 mm. Ruga e tymrave duhet të jetë sa më e shkurtër që të jetë e mundur.
- Mos e lidhni aspiratorin me kanalet e tymrave që transportojnë tymra të djegies (p.sh. të kaldajave, oxhaqeve, etj.).
- Nëse aspiratori përdoret në kombinim me aparate jo elekrike (p.sh. aparate me gaz), duhet të garantohet një ajrim i mjaftueshëm në lokal për të ndaluar kthimin e fluksit të gazrave të shkarkimit. Kuzhina duhet të ketë një hapje që komunikon drejtpërdrejt me jashtë për të siguruar vërvimin e ajrit të pastër. Kur aspiratori për kuzhinën përdoret në kombinim me aparate jo të ushqyera me rrymë elekrike, trysnia negative në lokal nuk duhet të kalojë 0,04 mbar për të shmangur rithithjen e tymrave në lokal nga aspiratori.
- Në rast dëmtimi të kavos së ushqimit me energji elekrike, duhet që të zëvendësohet nga prodhuesi ose nga reparti i asistencës teknike për të shmangur çfarëdolloj rreziku.
- Nëse udhëzimet e instalimit të platformës me gaz përcaktojnë një distancë më të madhe se sa ajo e treguar më sipër, është e nevojshme të mbahet parasysh. Duhet të respektohen të gjitha normativat që kanë të bëjnë me shkarkimin e ajrit.
- Përdorni vetëm vidha e vogëlinë të llojit të duhur për aspiratorin. **Njoftim:** në rast se nuk instalohen vidhat ose mekanizmat e fiksimi në përputhje me këto udhëzime mund të shkaktohen rreziqe për goditje elekrike.
- Lidheni aspiratorin e ushqimit të rrjetit nëpërmjet një çelësi bipolar me distancë midis kontakteve me të paktën 3mm.

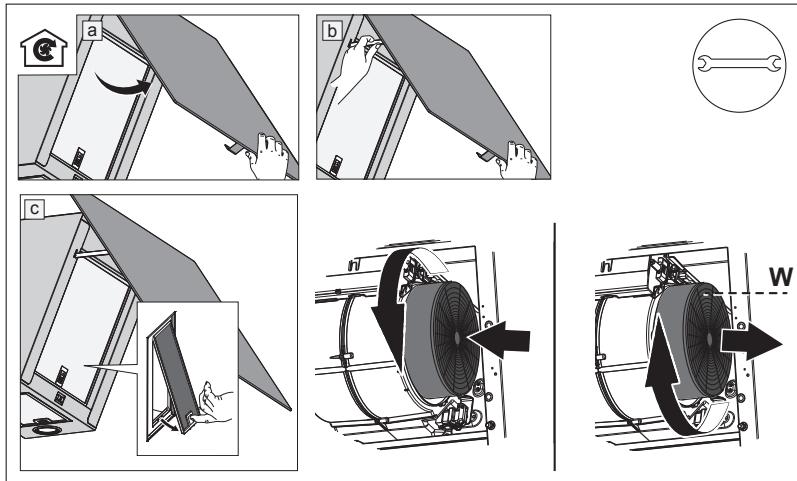
## Përdorimi

- Aspiratori është projektuar ekskluzivisht për përdorim shtëpiak me qëllim eliminimin e erërave nga kuzhina.
- Mos e përdorni kurrë aspiratorin për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat është projektuar.
- Mos e lini kurrë flakën e lartë nën aspirator kur është në punë.
- Rregulloni intensitetin e flakës në mënyrë që ta drejtoni vetëm drejt fundit të enës së gatimit, duke u siguruar që të mos përfshijë anët.
- Fritezat duhet të kontrollohen vazhdimisht gjatë përdorimit: vaj i mbinxehur mund të marrë flakë.
- Mos gatuani me mënyrën flamb nën aspirator: mund të përhapet zjarri.
- Ky aparat mund të përdoret nga fëmijë me moshë jo më pak se 8 vjeç e nga persona me aftësi të reduktuara psiko-fiziko-shqisore ose me përvojë e njohje të pamjaftueshme, me kusht që të kontrollohen me vëmendje e të udhëzohen për përdorimin në mënyrë të sigurtë të aparatit e përrreziqet që ai mbart. Sigurohuni në mënyrë që fëmijët të mos luajnë me aparatin. Pastrimi e mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveç rasteve kur janë të kontrolluar.
- **KUJDES:** pjesët e prekshme mund të bëhen shumë të nxeha gjatë përdorimit të aparatave të gatimit.

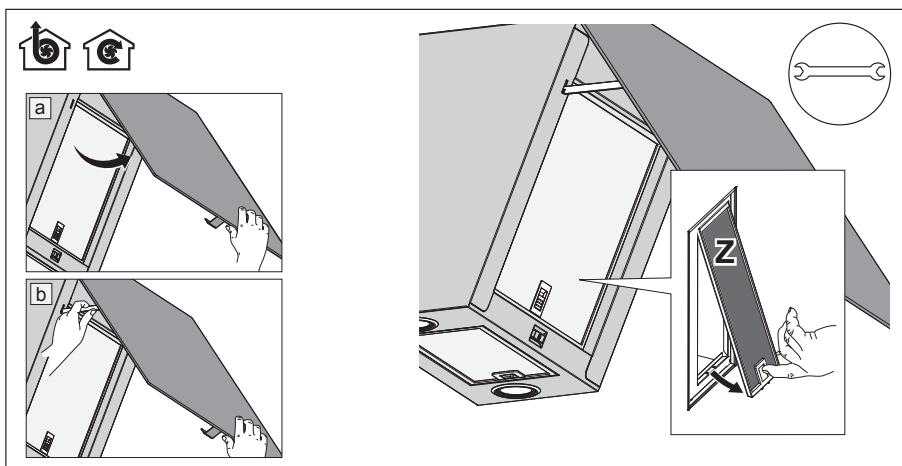
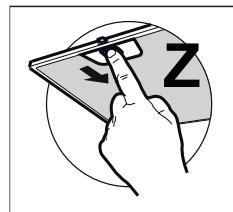
## Mirëmbajtja

- Simboli  bi produktin ose mbi ambalazhin e tij tregon se produkti nuk mund të përpunohet si një mbeturinë normale shtëpiake. Produkti për t'u përpunuar duhet të çohet pranë një qendre të posaçme grumbullimi për riciklimin e përbërësve elektrikë dhe elektronikë. Duke u siguruar se ky produkt është përpunuar në mënyrë korrekte, do të kontribuojmë për parandalimin e pasojave potenciale negative për mjedisin e për shëndetin që mund të rrjedhë nga përpunimi i tij i papërshtatshëm. Për informacione më të detajuara për riciklimin e këtij produksi, kontaktoni Komunën, shërbimin vendor për përpunimin e mbeturinave ose dyqanin ku është blerë produkti.
- Fikeni e shkëputeni aparatit nga rrjeti i ushqimit para çdo veprimi për pastrim ose mirëmbajtje.
- Pastroni e/o zëvendësoni filtrat pas periudhës së kohës së përcaktuar (rrezik zjarri).
  - Filtri me karbon aktiv nuk mund të lahet, as mund të rigjenerohet e duhet të zëvendësohet rreth çdo 4 muaj pune ose më shpesh në rast përdorimi shumë intensiv (**W**).

Filtrat kundër yndyrës duhet të pastrohen çdo 2 muaj funksionimi ose më shpesh në rast përdorimi shumë intensiv e mund të lahen në enëlarëse (**Z**).



Pastrojeni aspiratorin duke përdorur një cohë të lagësht e detergjent të lëngshëm neutral.



## **Ndriçimi**

- Për zëvendësimin kontaktoni Asistencën Teknike ("Për ta blerë drejtohuni asistencës teknike").

## Komandimet



	Çaktivizon motorin.
	Ndez motorin në shpejtësinë e parë.
	Ndez motorin në shpejtësinë e dytë.
	Ndez motorin e thithjes në shpejtësinë e tretë.
	Ndez e fik impiantin e ndriçimit në intensitetin maksimal.

## **Уважаемые клиенты!**

Благодарим Вас за то, что выбрали вытяжку LINO – престижный бренд, синоним качества и безопасности. Надеемся, что она будет соответствовать Вашим требованиям. Внимательно следуйте рекомендациям, изложенным в данном руководстве, и Ваша вытяжка останется эффективной. Не стесняйтесь обращаться к нам в случае необходимости. Мы всегда будем рядом с Вами, чтобы сотрудничать и давать Вам полезную информацию о всех продуктах бренда LINO.

## СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- В Инструкциях по эксплуатации описаны различные модели прибора. Поэтому вы можете встретить описание некоторых характеристик, не относящихся к приобретенному вами прибору.
  - Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
  - Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
  - Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
  - Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления. Соедините вытяжку с дымоходом с помощью трубы минимального диаметра 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
  - Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камини и проч.).
  - Если вытяжной аппарат используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. Для притока в помещение свежего воздуха на кухне должно быть предусмотрено выходящее на улицу окно. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
  - Во избежание опасности в случае повреждения кабеля питания, он должен быть заменен изготовителем или специалистами отдела технического обслуживания.
  - Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров. Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
  - Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжки.
- Предупреждение:** Использование винтов и зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.
- Соедините вытяжку с сетью питания с помощью двухполюсного выключателя с минимальным разведением контактов 3 мм.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Всасывающая вытяжка предназначена только для применения в быту для удаления из кухни запахов от готовки.
- Никогда не пользуйтесь вытяжкой в иных целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Никогда не оставляйте высокое пламя под вытяжкой, находящейся в работе.
- Регулируйте силу пламени таким образом, чтобы оно оставалось под дном емкости для готовки и не вырывалось за его пределы.
- При готовке во фритюрнице постоянно следите за ее работой: сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором должен обеспечивать пользователь, такие действия могут выполнять и дети, но только под надзором взрослых.
- “ВНИМАНИЕ: Доступные части вытяжки могут сильно нагреваться во время работы газовых приборов.”

## УХОД



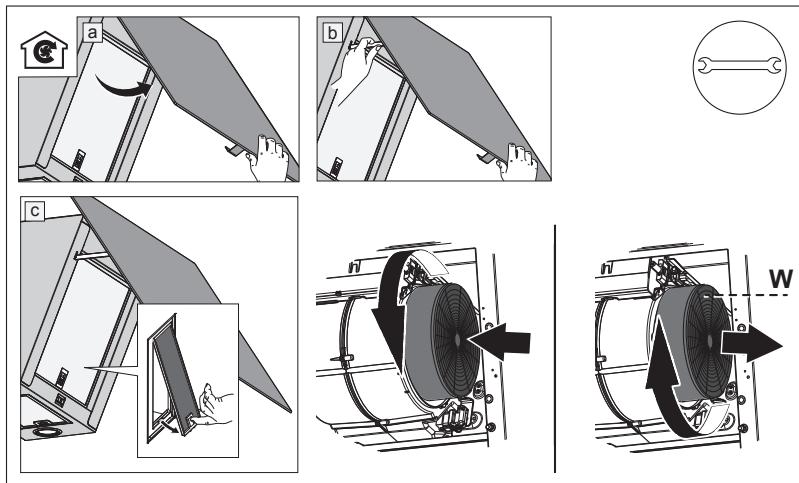
Символ на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

- Перед выполнением любой операции по очистке и уходу выключите или отсоедините прибор от электрической сети.
- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара).

## Фильтры против запахов на активном угле W

Фильтры против запахов на активном угле нельзя мыть и восстанавливать.

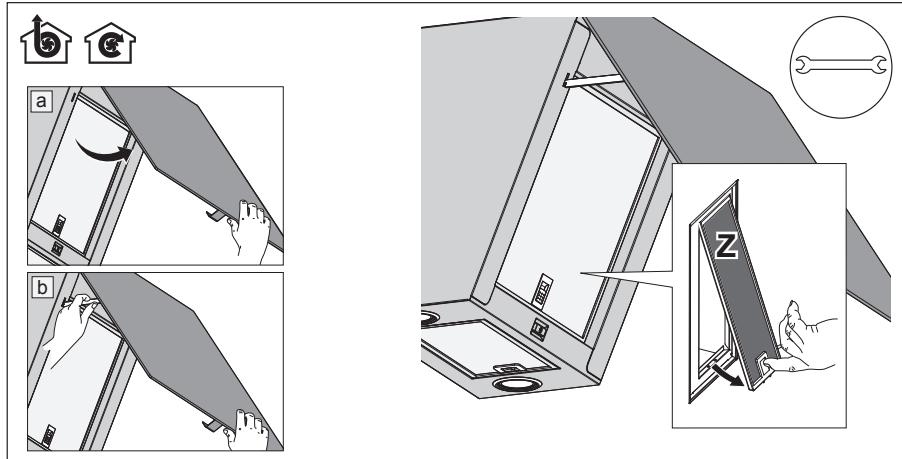
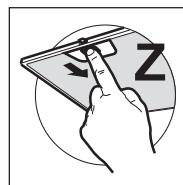
Их следует заменять приблизительно каждые 4 месяца работы или чаще в случае особенно интенсивного использования.



## Противожировые фильтры Z

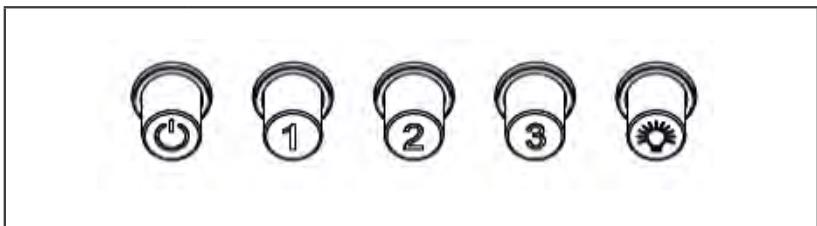
Такой фильтр можно также мыть в посудомоечной машине.

Мыть фильтр необходимо не реже одного раза в 2 месяца или чаще в случае его активного применения.



- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



RU

30

	Выключает двигатель системы
1	Включает двигатель системы всасывания на первой скорости.
2	Включает двигатель системы всасывания на второй скорости.
3	Включает двигатель системы всасывания на третьей скорости.
	Включает и выключает осветительную систему максимальной яркости.

## **ОСВЕЩЕНИЕ**

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

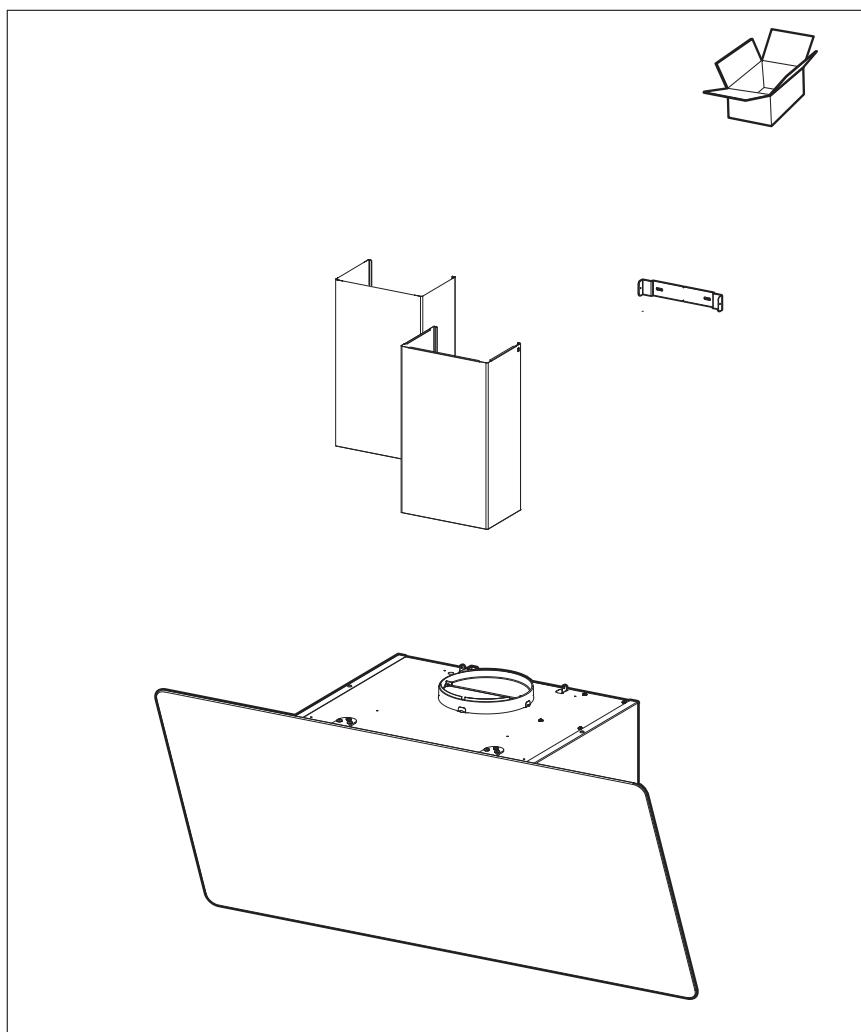
**BG Внимание!** Преди да пристъпите към инсталирането, прочетете информацията за безопасност в Ръководството за употреба.

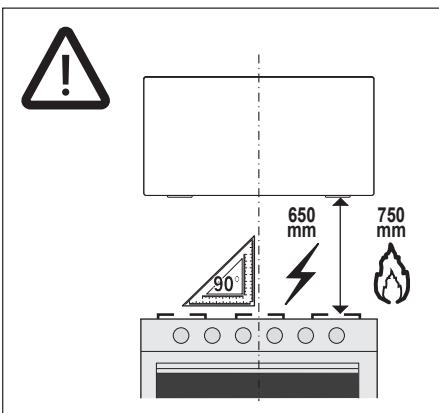
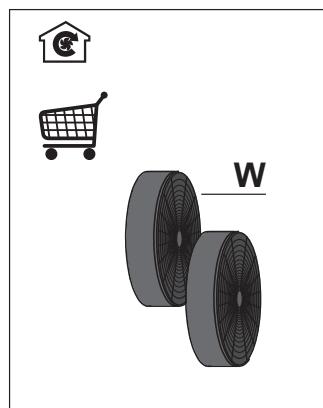
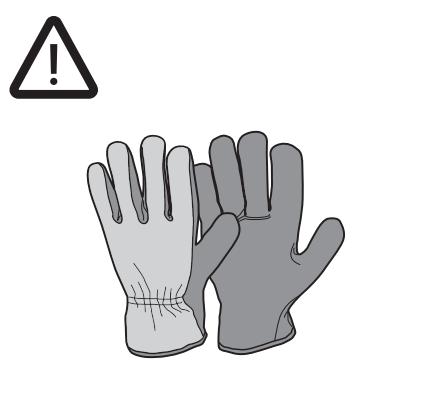
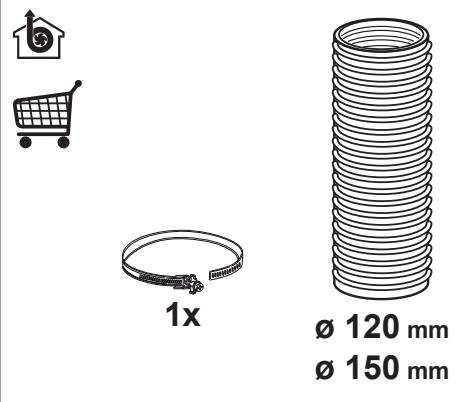
**SRB Upozorenje!** Pre nego što pristupite instaliranju uređaja, pročitaćte informacije o bezbednosti u Uputstvu.

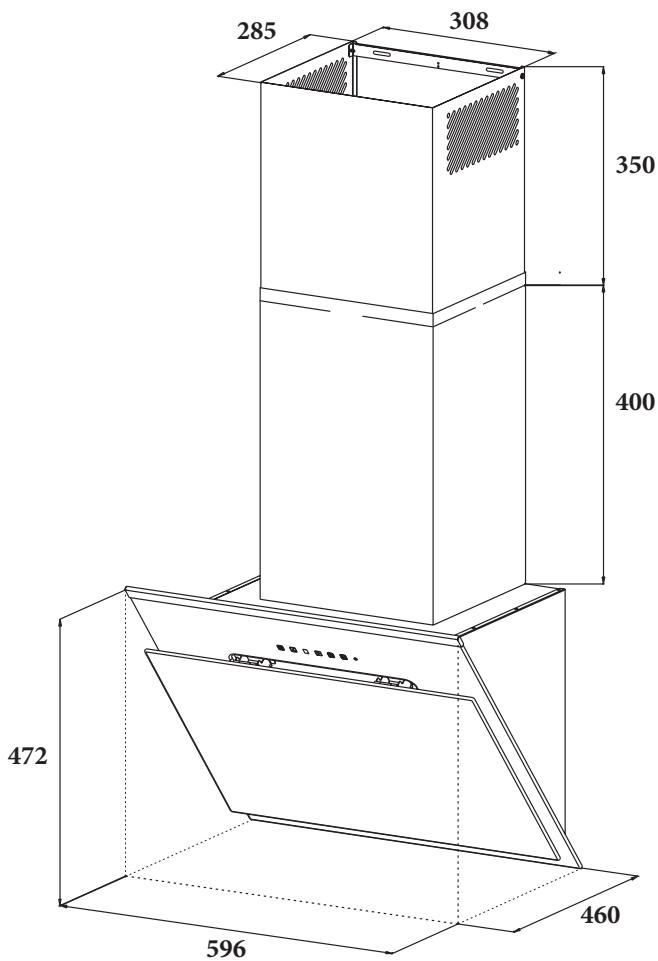
**MK Предупредување!** Пред да започнете со монтажа, прочитајте ги информациите за безбедност во Упатството за корисник.

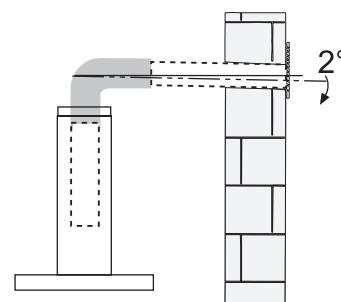
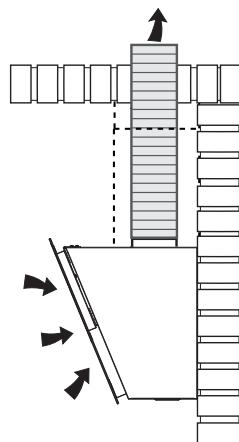
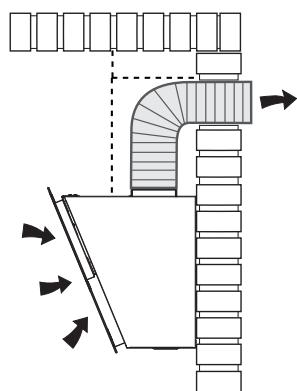
**ALB Paralajmërim!** Përpara se të kryeni instalimin, lexoni të dhënat e sigurisë në Manualin e Përdorimit.

**RU Внимание!** Перед тем как приступать к установке, прочтите информацию по технике безопасности в Руководстве пользователя.

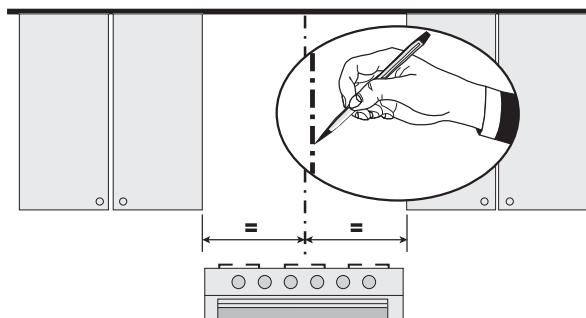




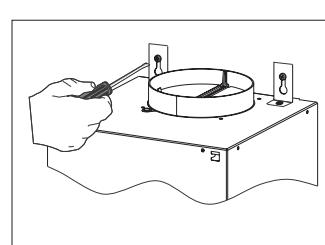
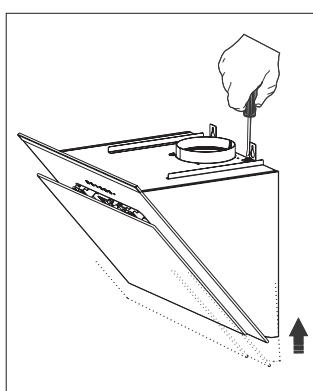
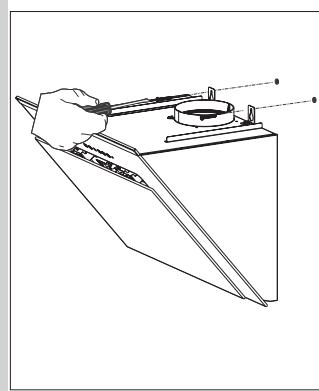
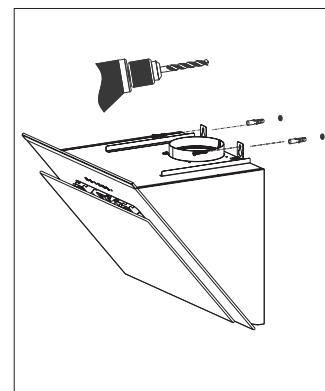
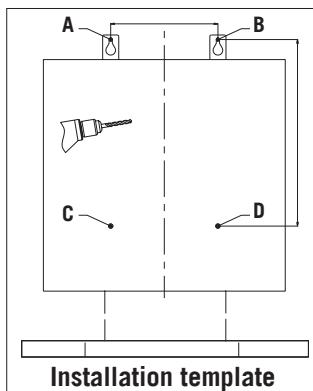
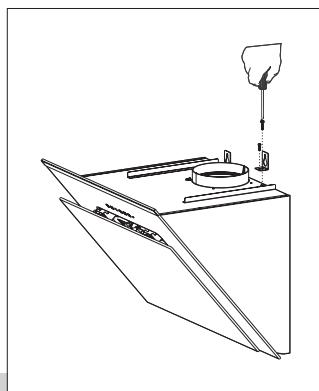


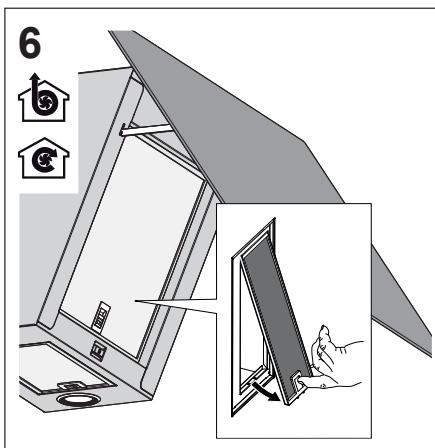
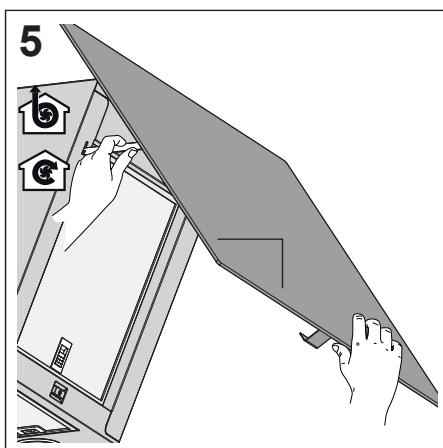
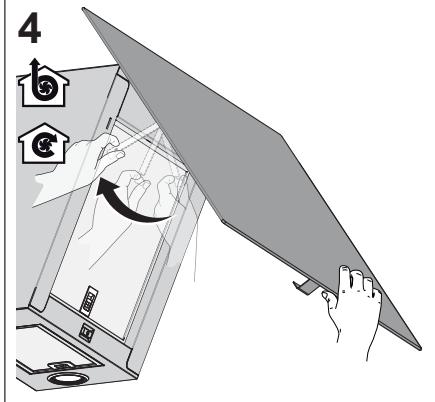
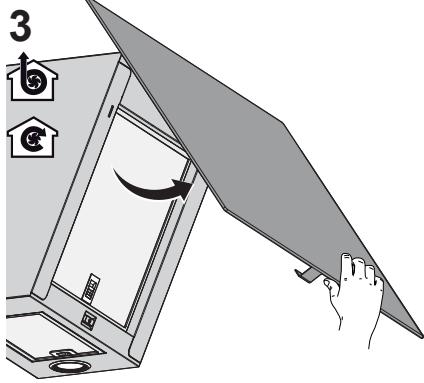


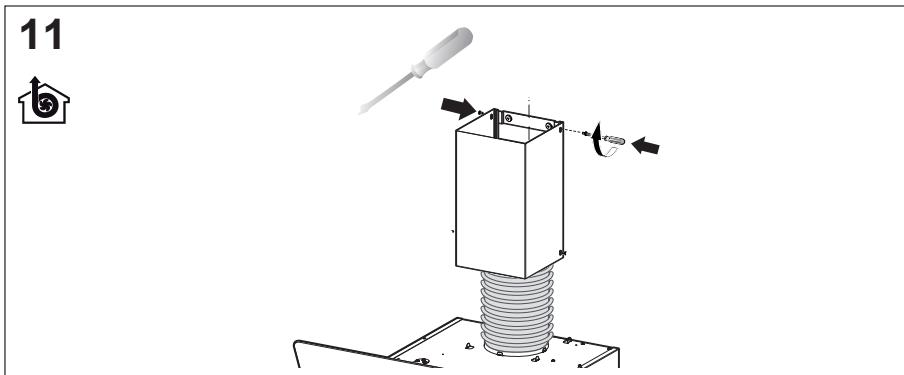
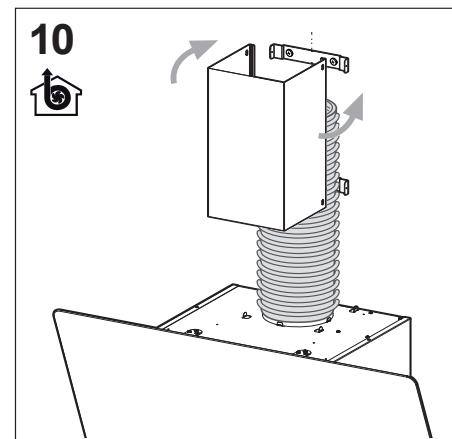
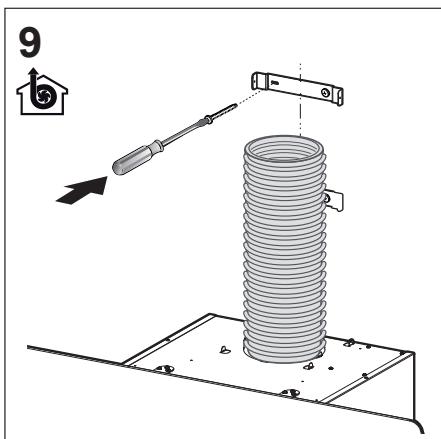
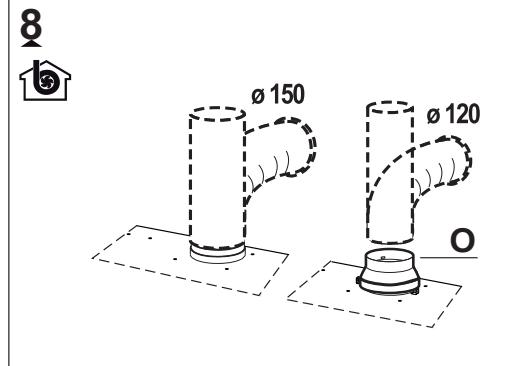
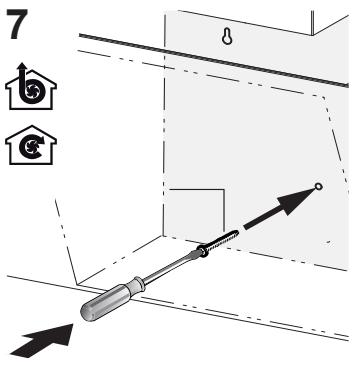
35



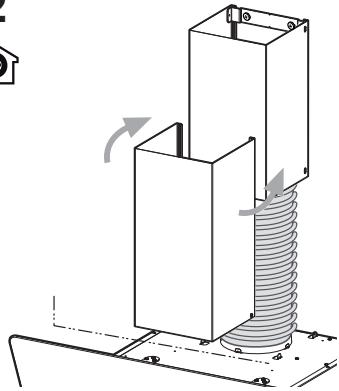
**2**



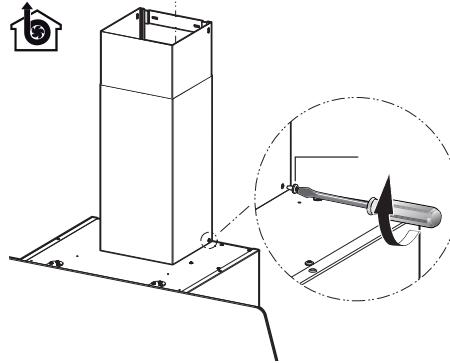




**12**



**13**











## LEKS GROUP

BG

**Централен офис – Ботевград:** тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28

**София:** 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32

**Варна:** тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков 121, вх. А

**Русе:** тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Благоевград:** тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,

**Видин:** тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

## BEOLEKS

**Novi Beograde:** 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597; 011/ 31 33 264; 011/ 31 33 826  
Bul. Arsenija čarnojevića 66

## SKOLEKS

**Општина Илинден:** 02/ 32 39 777, ул. 3 б; бр. 2, **Кавадарци:** 043/ 412 551, ул. Шишака Б.Б.,  
**Битола:** 047/ 242 885, ул. Прилепска 56, **Тетово:** 044/ 337 919, ул. Илинденска бр. 157, л. 2  
**Струмица:** 034 / 320 551, ул. Климент Охридски бр. 272

## PRILEKS

**Prishtinë:** tel.: 038 60 22 02, Magjistralja Prishtinë-Gjilan km 2-të